

ENCORE 20 CHOSES

QUE VOUS NE SAVEZ PEUT-ÊTRE PAS SUR LE MONDE DES LANGUES



LE SARDE, parlé sur l'île de Sardaigne, est la plus ancienne langue romane toujours utilisée. Il est considéré comme la langue vivante la plus proche du latin.

Avez-vous déjà entendu parler du **CARÉLIEN**? Il s'agit d'une langue fennique parlée dans le nord-ouest de la Russie et dans certaines parties de la Finlande. Le carélien n'est qu'un exemple du patrimoine linguistique unique de l'Europe.

LA LANGUE OFFICIELLE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE EST ... ?

La plupart des gens pensent que c'est l'anglais, mais en fait, les États-Unis n'ont pas de « langue officielle » !



Le **NOYAU CAUDÉ** est une zone cérébrale située au milieu du cerveau. Il permet aux personnes bilingues de passer d'une langue à l'autre, mais aussi de les séparer. Les bilingues confirmé-e-s utilisent tellement cette zone que sa taille s'en trouve modifiée.

LES PAYS DU MONDE OFFRANT LA PLUS GRANDE DIVERSITÉ LINGUISTIQUE

Papouasie		(840)
Nouvelle-Guinée		(711)
Indonésie		(517)
Nigeria		(456)
Inde		(328 langues)

Une règle que les **ANGLOPHONES** suivent sans même s'en rendre compte est celle de l'ordre des adjectifs : opinion, taille, âge, forme, couleur, origine, matière, but. Par exemple, si « My Greek fat big wedding » semble un peu bizarre, « My big fat Greek wedding » en revanche est correct.

En **ITALIEN**, le mot *latte*, que les anglophones utilisent pour désigner un café au lait, signifie en fait « lait ». Pensez-y quand vous commanderez un café lors de votre prochain voyage en Italie !

XD

Les différentes langues ont leurs propres équivalents de *hahaha* pour exprimer le rire dans un texte. Vous avez peut-être déjà vu l'espagnol *jajaja*, mais vous ne connaissez probablement pas le thaïlandais *555* (5 se prononce *ha* en thaï), le japonais *www* (*w* vient de *wara* (笑) – « rire ») ou le portugais *kkkkk*.



Les **LANGUES CRÉOLES** sont de nouvelles langues qui se forment lorsque des personnes de différents pays parlent et créent de nouveaux mots pour communiquer entre elles et mieux se comprendre. Le créole haïtien, par exemple, est une combinaison de français, de langues d'Afrique de l'Ouest et de langues indigènes taïno.

Saviez-vous que **L'IRLANDAIS**, **LE GAÉLIQUE ÉCOSSAIS** et **LE MANX** n'ont pas de mots uniques pour dire « oui » et « non » ? Pour répondre à une question, on emploie des formes verbales. Ainsi, la réponse à la question « Sont-ils rentrés chez eux ? » peut être « (Ils) sont rentrés » ou « (Ils) ne sont pas rentrés ».

LE VIEIL ALLEMAND

Vers 1700, des Allemands ont émigré aux États-Unis et ont vécu dans des communautés religieuses fermées. C'est pourquoi il est encore possible d'entendre parler un allemand du XVIII^e siècle en Pennsylvanie.



L'ALPHABET CYRILLIQUE

a été créé par les frères Cyrille et Méthode de Thessalonique, qui travaillaient comme missionnaires parmi les peuples slaves d'Europe centrale et orientale.

L'ALBANAIS, LE GREC, LE TURC et LE BULGARE

peuvent être assez déroutants ! Saviez-vous que secouer la tête peut signifier « oui », tandis que hocher la tête peut signifier « non » ?

LES LANGUES À CLICS

Seules quelques langues utilisent des sons à clics, principalement en Afrique australe. Elles distinguent 5 sons de clics en fonction de l'endroit où ils sont produits dans la bouche.



L'ISLANDAIS évite d'utiliser des mots étrangers et préfère former de nouveaux mots à partir d'anciens mots vikings. Ainsi, le mot pour ordinateur *tölva* est formé à partir des anciens mots *tala* (nombre) et *völva* (prophétesse).

Le **SHELTA** ou **GAMMON** est une langue parlée par les gens du voyage d'Irlande (*Rilantu Mincéiri*). Il s'agit d'un exemple de langue « cryptée » qui a été conçue pour communiquer entre eux et pour protéger leur vie privée des communautés majoritaires.

TENIR COMPTE DU GENRE OU PAS

Certaines langues sont basées sur des systèmes grammaticaux sans genre, comme le turc et l'anglais. D'autres comptent deux ou trois genres, comme l'allemand et le grec. Les langues ayant quatre genres ou plus sont assez rares : par exemple, le zande (Congo) a des genres pour le masculin, le féminin, l'animé (par exemple, les animaux) et l'inanimé.



En **GROENLANDAIS**, un seul mot peut avoir une signification assez complexe : par exemple, *nalaasaaru-suummerujussuaraluarpunga* peut se traduire par « soudain, j'ai vraiment voulu m'allonger et me reposer, mais... ».

5%

Seuls 5 % des locuteurs/locutrices du **PORTUGUAIS** vivent au Portugal.



Rien d'étonnant à cela, puisque des pays très peuplés comme le Brésil et le Mozambique en ont fait leur langue officielle.

De nombreux MOTS FINLANDAIS

se traduisent littéralement. Réfrigérateur (*jääkaappi*) est ainsi « armoire à glace » ; ordinateur (*tietokone*) se traduit par « machine à savoir » ; et le mot pour tapis roulant (*juoksumatto*) signifie simplement « tapis de course ».

Journée européenne des langues
26 septembre

